



الاتفاقية الدولية
لوقاية النباتات

国际植物
保护公约

International Plant
Protection Convention

Convention internationale
pour la protection des végétaux

Международная конвенция по
карантину и защите растений

Convención Internacional
de Protección Fitosanitaria

12 мая 2017 г.

Уважаемое официальное контактное лицо МККЗР,

Re: Выполнение национальных обязательств по оповещению (НОО): фитосанитарное законодательство

Как все вы помните, новый пересмотренный текст Международной конвенции по карантину и защите растений (1997 г.) определил несколько обязательств по оповещению (НОО), выполнение которых юридически является ответственностью всех договаривающихся сторон Конвенции. Официальные контактные лица (ОКЛ), назначаемые договаривающимися сторонами, играют ключевую роль в выполнении этих НОО. ОКЛ несут ответственность за предоставление официальных сообщений в рамках Конвенции, и на практике отвечают за предоставление оповещений через Международный фитосанитарный портал – МФП (www.ippc.int), как было согласовано Комиссией по фитосанитарным мерам (КФМ).

В июле 2014 года в ходе первого заседания Консультативной группы по национальным обязательствам по оповещению было принято решение каждый год посвящать одному из национальных обязательств по оповещению. Как было объявлено на 12-й сессии КФМ, период с апреля 2017 года до 13-й сессии КФМ становится «Годом НОО, посвященным фитосанитарному законодательству».

В связи с этим Секретариат МККЗР хотел бы воспользоваться возможностью и напомнить вам, что договаривающиеся стороны должны *«немедленно после утверждения опубликовать и направить фитосанитарные требования, ограничения и запрещения любой договаривающейся стороне или сторонам, которые, по их мнению, могут быть непосредственно заинтересованы в этом»* (п. 2(б) статьи VII МККЗР).

Для упрощения процесса оповещения КФМ приняла решение, что выполнение НОО через МФП является предпочтительным методом предоставления официальных оповещений в рамках МККЗР. Все ОКЛ и назначенные ими редакторы МФП получили доступ к возможности загружать оповещения на МФП. Чтобы помочь вам в выполнении НОО, Секретариат МККЗР подготовил Руководство по НОО, которое доступно на английском, испанском, русском и французском языках, [и его можно найти во вкладке НОО на МФП](#). В то же самое время Секретариат МККЗР хотел бы напомнить вам, что после загрузки любого оповещения на МФП договаривающаяся сторона должна обновлять информацию своевременно и регулярно.

Принимая во внимание вышесказанное, Секретариат МККЗР хотел бы пригласить вас посетить страницу вашей страны на МФП и пересмотреть информацию, размещенную там. Пожалуйста, загружайте новые оповещения и обновляйте уже существующие оповещения в разделе НОО: Законодательство: Фитосанитарные требования/ограничения/запреты.

Более того, информируем вас о том, что в предстоящих выпусках образовательного информационного бюллетеня, посвященного НОО «Новости НООИ», акцент будет сделан на вопросах, связанных с этим НОО. Информационный бюллетень [будет опубликован на МФП для договаривающихся сторон](#) и разослан по электронной почте Секретариатом МККЗР.

Мы будем крайне признательны за ваше сотрудничество по обновлению или выполнению этого НОО посредством регулярного и своевременного оповещения. Мы будем тщательно следить за этим процессом по мере того, как [все оповещения можно будет увидеть на МФП](#).

Если у вас возникнут какие-нибудь проблемы или появятся вопросы, пожалуйста, смело обращайтесь в Секретариат МККЗР (Дорота Бузон / Dorota Buzon: dorota.buzon@fao.org).

С уважением,



Джиньюэн Шья (Jingyuan Xia)

Секретарь

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР)

копии: Региональные организации по карантину и защите растений (РОКЗР)

Технические сотрудники региональных и субрегиональных отделений ФАО

Бузон (Buzon), Сентинелли (Sentinelli) – Секретариат МККЗР